

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURELasterfassung und Wägesysteme
an Kranen mit Laufkatzen
Load sensing and weighing systems
on cranes with trolleys

VDI 4448

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this guideline shall be taken as authoritative.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note	2
1 Definition	2	1 Definition	2
1.1 Last erfassen und wägen	3	1.1 Load sensing and weighing	3
1.2 Genauigkeiten der Systeme	3	1.2 System accuracy	3
1.3 Eichfähigkeit – Fehlergrenzen	4	1.3 Admissibility for verification – limits of error	4
1.4 Lasten und Gewichte	5	1.4 Loads and weights	5
2 Systembeschreibung	6	2 System description	6
2.1 Lastsensoren	6	2.1 Load sensors	6
2.2 Einbauarten und Einbauorte	8	2.2 Installation types and locations	8
3 Signalverarbeitung	17	3 Signal processing	17
3.1 Auswertung	17	3.1 Analysis	17
3.2 Anzeige	17	3.2 Indicating device	17
3.3 Ausgabe	19	3.3 Output	19
3.4 Datenübertragung	20	3.4 Data transmission	20
4 Vorschriften und Abnahme	22	4 Regulations and acceptance	22
4.1 Vorschriften und Abnahme für neue Krane	22	4.1 Regulations and acceptance for new cranes	22
4.2 Vorschriften und Abnahme für im Betrieb befindliche Krane	22	4.2 Regulations and acceptance for operating cranes	22
4.3 Eichamtliche Abnahme	22	4.3 Acceptance by the Weights and Measures Office	22
5 Wartung/Instandhaltung	23	5 Maintenance	23
5.1 Allgemeines	23	5.1 General	23
5.2 Prüfen der Wägegenauigkeit	23	5.2 Checking of weighing accuracy	23
5.3 Prüfen der Überlast	23	5.3 Overload detection	23
Schrifttum	24	Bibliography	24

VDI-Gesellschaft Fördertechnik Materialfluss Logistik

Fachbereich B1 Krane